



Február 2010  
Číslo 2 / Ročník III.  
www.basopk.sk

# prešporský PODNIKATEĽ

Mesačník Bratislavskej regionálnej komory SOPK



Stretnutie konateľa Ukraine Investment, s.r.o. Petra Jurčika s potenciálnym klientom.

## Chcete mať vysokoefektívny biznis?

Podnikajte s Ukraine Investment, s.r.o., ktorá vám otvorí dvere a poskytne kompletný servis pri založení firmy na Ukrajine.

Náš člen Peter Jurčík tvrdí, že na Slovensku je veľa záujemcov o otvorenie si ukrajinskej pobočky, ale nevedia, čo všetko je s tým spojené.

V čom je výhodnosť podnikania na Ukrajine? Predovšetkým je za tým lacná pracovná sila. Minimálna mzda je tam v prepočte okolo 70 eur. Tento fakt už vedľa výhodne využiť niektoré naše výrobné a montážne firmy púhym presunutím svojej výroby tam.

A čo právne prostredie? Je pravdou, že Ukrajina nie je členom EÚ, ale podnikanie tam nie je príliš odlišné. Ukraine Investment, s.r.o. poskytuje kompletný servis od registrácie spoločností, vybavenia pracovného povolenia, registrácií na príslušných úradoch a samozrejme aj právne a ekonomické poradenstvo týkajúce sa legislatívnych noriem, platby DPH, ciel a iných náležitostí.

Viac na [www.ukraine-investment.sk](http://www.ukraine-investment.sk)



- Vzťah samosprávy Nového Mesta s podnikateľmi je dlhodobo dobrý, veď v posledných 15-tich rokoch sa tu naozaj presadili. Obzvlášť vo výstavbe. Dôkazom je aj prvá investícia, ktorá prišla na Slovensko, Polus City Center. Pre podnikateľov vytvorilo obrovské množstvo príležitostí a pre občanov rad skoncentrovaných služieb, hneď na začiatok uviedol starosta mestskej časti Ing. Richard Frimmel.

## Nové Mesto sa pýši architektonickými skvostmi

- Doteraz sa u nás naozaj postavilo veľa stavieb, mnohé v kombinácii bytov s podnikateľskými, resp. administratívnymi priestormi. Nieкто si pri tom všimne ich počet, iný, že v drvivej väčšine ide o ocenené diela. Komorou architektov, resp. medzinárodnými architektonickými spoločnosťami ako stavby roka, bytové domy roka ... Posledným takýmto prípadom sú Tri veže, ktoré získali zahraničné ocenenie v rámci strednej Európy od renomovanej realitnej architektonickej spoločnosti.

V tomto sme s podnikateľmi obojstranne spokojní. Čo ma však trápi a čo trochu poškodzuje vzťah niektorých podnikateľov

(Pokračovanie na strane 3)

Vydávané v spolupráci s

synergia myšlienok  
**progressLetter**

**Predstavujeme:**

## Člen predstavenstva BRK SOPK

# Ing. Ján Strelecký, CSc.

**- ... veľmi zvláštne koho všetkého dnes ľudia dokážu považovať za elitu. Podľa môjho názoru elitou by mala byť úspešná firma, podnikajúca férovo, nekorupčne ... Firma, ktorá by nám mohla byť prototypom nejakého vzoru, uviedol na začiatku nášho rozhovoru.**

- Väčšina firiem, ktoré vo svete niečo znamenajú sa vypracovali z najnižších základov. Z garážových a rodinných firiem.

Aj u nás mnohí takto začínali. Vyrástli, avšak spoločenská klíma akoby im neželala. Veď aj pri slove podnikateľ niekedy cítite pejoratívnosť.

Nič nemám proti celebritám, veď prečo aj, ak je niekto pekný, vzdelaný ... len ma zaráža ten nepomer. Nieкто niečo komentuje rok a už je slávny. Na druhej strane nieкто z malej firmičky vytvoril za x-rokov fungujúcu super firmu, živiacu stovky ľudí, a o tom sa ani len nevie. Naozaj do očí bijúci nepomer! Žiaľbohu. A možno obrovský priestor pre SOPK iniciovať a spolupodieľať sa na tvorbe dobrého a aj objektívne pravdivého obrazu o úspešných podnikateľoch.

Práve pre toto sa mi páči projekt Žilinského samosprávneho kraja, ktorý každý rok vyhlasuje súťaž o najinovatívnejšiu firmu. Ako člen hodnotiacej komisie som stále viac a viac prekvapený s čím všetkým sem súťažiaci prichádzajú.

### **Kde dnes vidíte svoje vlastné inovatívne začiatky, základy „inovatívneho uvažovania“?**

- Ak som niečo získal od svojho otca, tak to bolo neustále nutkanie hľadať a experimentovať. Otec bol lekárnik a vtedy neboli lekárne tak ako dnes, že sú to v podstate predajne liekov. On experimentoval. Napr. ako prvý v Československu vymyslel protifajčiarsku žuvačku, na vysokej škole veterinárnej sa zase spolupodieľal na vynájdení radu nových liekov ... Čiže vyrastal som v prostredí, v ktorom sa stále čosi hľadalo a nachádzalo, vylepšovalo, zdokonaľovalo ...

Čo som však naisto vedel, že nechcem byť lekárnikom. Preto som šiel na strojnícku fakultu a okamžite po jej skončení som zakotvil v odbornej vedeckej oblasti. Preto sa po celý život zaoberám inováciami, výskumom a transferom technológií do praxe.

A viete čo je zaujímavé? Nech sa kamkoľvek pozrieme, nech vnikneme do akejkoľvek oblasti, všade nás

obklopujú inovácie! Inovácie nám život nielen skrášľujú a uľahčujú, ale veľakrát aj ozdravujú! Zároveň k tomu vždy prinášajú nejakú užitočnú pridanú hodnotu. Napr. viete, čo ma tento rok medzi Žilinčanmi najviac oslovilo? Inovačný proces výroby bioproduktov na farme.



### **Stojíte na čele BIC GROUP, ktorý má otázku inovácií a transferu technológií ako core biznis. Čo majú vo vás ostatní podnikatelia ak chcú byť nastavení na úspech?**

- Slováci boli vždy inovátormi, ale podmienky im neželali. A neželajú dodnes! Transfer technológií z univerzít do praxe je biedny, dá sa povedať, že vo všetkých ukazovateľoch sme na posledných miestach v rebríčku krajín EÚ.

Spoločnosť BIC GROUP je tu z dôvodu podpory firiem, ktorých novátorské myšlienky pomáhame uvádzať do života. A po druhé, ak nieкто má dobrý nápad a dokonca ho už aj komerčne zhodnocuje, pomôžeme mu nájsť ďalších partnerov na odbyť. Aj v zahraničí. Patríme do európskej siete

EEN, ktorej poslaním je prepájať firmy, hľadať im nové trhy, snažiť sa uplatniť inovačné produkty v zahraničí.

Takéto niečo obzvlášť ocenia maličké firmy, ktoré by sa samostatným úsilím nikam nevládali dostať. Aj keď majú „zvonivý“ produkt. Tešíme sa na tieto firmy a sme pripravení im pomôcť.

### **Čo je vaším top úspechom?**

- Každý človek najradšej spomína na svoje začiatky. Nikdy nezabudnem na dlhodobý projekt, ktorého cieľom bolo začiatkom 90-tych rokov vychovať podnikateľov z nezamestnaných. Jedným z dôkazov nášho úspešného snaženia je zrod a aj doterajšia úspešná existencia mnohých firiem.

Napríklad Korveta. Jej majiteľ, keď sme sa vtedy rozprávali, sa vyznal, že vždy túžil stavať hausboty. Ja mu na to, že v poriadku, nech sa svojho sna stále drží, ale že najskôr sa ideme k nemu nejakou priblížiť. Tým, že začneme robiť to, čo pôjde na odbyť. Rôzne kovové prvky, zariadenia, atypické súčasti ... Firma je dnes úspešnou napriek tomu, že na príležitosť s hausbótmami ešte čaká.

Druhým príkladom môže byť firma, ktorá pôsobila v oblasti detekovania znečistených, resp. nepripravených podloží pre zberné územia odpadu ... Aj ona začala len zo životaschopnej myšlienky avšak dnes má jej dielo stopy od Južnej Kórey, Tchajvanu ... až po Severnú Ameriku.

V takýchto pozitívnych príkladoch by som mohol pokračovať. Čo však všetci majú spoločné je úžasná myšlienka na začiatku a ďalej neustála vytrvalosť tých, ktorí ju premieňali na skutok.

### **Kedže okrem podnikania vyučujete projektový manažment, na čo sa vás mladí vysokoškóľáci, možno aj potenciálni podnikatelia, najčastejšie pýtajú?**

- Že či sa oplatí podnikat? Odpovedám, že podnikanie musí človeka chytiť, musí sa stať motorom jeho života a tvorby. Tí inovatívni majú v sebe okrem vytrvalosti aj trošku kreativity, trošku dobrodružstva a túžby riskovať. Lenže práve oni sú tí, ktorí pozerajú a sú schopní vidieť dopredu. Podnikanie je aj o každodennej skúške. O tom, či som schopný alebo neschopný, či sa na trhu dokážem udržať.

Každý podnikateľ musí byť inovatívny. Neinovatívny neprežije! Podnikatelia by si mali tiež uvedomiť, že nové trendy u nás ešte nie sú. Napríklad problematika otvorenej inovácie, žijúcich laboratórií ... Možno aj týmto smerom by sme sa mali s SOPK uberať.

**Vladimír Mikunda**

## Nové Mesto sa pýši architektonickými skvostmi –pokrač. zo str. 1)

a občanov? Pred časom sme sa ako samospráva mohli vyjadrovať k začiatku každej podnikateľskej činnosti. Dnes nie. Preto sa nám môže napr. stať, že niekto sa rozhodne založiť klampiarsku dielňu vo vilovej štvrti. Potom sa sídliskom 24 hodín denne ozýva buchot, klepot ..., na ktorý sa občania sťažujú a nám sťažnosti zasielajú. Iným prípadom je, že na jednej ulici živelne vzniknú napr. tri lekárne. Aj toto sa stáva a tiež s tým nič nemôžeme robiť.

Verím, že nový zákon o obecnom zriadení, ktorý je dnes v parlamente, nám kompetencie posudzovania týchto záležitostí vráti. Lebo toto už nie je len o voľnom trhu, ale aj o dobrom mieste na bývanie.

### Aký je váš spôsob komunikácie s podnikateľmi?

- Neformálny, sme v kontakte, podnikatelia sa nielen pravidelne zúčastňujú našich kultúrnych i spoločenských podujatí, ale na mnohé aj prispievajú.

### Aké ďalšie príležitosti idete vytvárať?

- Pred rokmi sme si postavili cieľ, že z Nového Mesta ideme vybudovať druhé centrum Bratislavy, skôr ekonomicko-administratívneho charakteru. Myslím, že sa nám to darí, veď vyrástli a skoncentrovali sa tu dôležité administratívne budovy rôznych spoločností.

Teraz treba dokončiť výstavbu nového zimného štadióna a začať s výstavbou národného futbalového štadióna. V oboch prípadoch sa ráta aj s vybudovaním niekoľko tisíc parkovacích miest v podzemí, čím sa vôbec vyrieši parkovanie aj v centre Nového Mesta.

Na riešenie potom ostane prebudovanie celého areálu súčasného Interu aj s jeho okolím. Pozdĺž Trnavskej ulice, v okolí novej budovy Slovenskej sporiteľne. To príde na rad asi o tri roky. Avšak ako sa to bude riešiť odpovedia až návrhy, ktoré ešte len vzniknú.

### Zdá sa, že plynulo riešite predvolebné záväzky, ale aj sľuby, ktoré sa zrodili v komunikácii s občanmi.

- V tomto nemáme žiadny problém. A to nielen v oblasti zvelaďovania mestskej časti v rámci investičnej výstavby, ktorej realizácia ponúka priestor podnikateľským subjektom. Veľkú pozornosť venujeme sociálnej oblasti, predovšetkým starostlivosti o seniorov, ktorí tvoria zhruba tretinu obyvateľov mestskej časti, a rodinám s deťmi. Aj na tomto poli spolupracujeme s podnikateľskými subjektmi. Spoluorganizujeme napríklad tradičnú spoločnú vianočnú večeru pre osamelých dôchodcov, vlni to bolo už po devätnásty raz.

### Okrem toho, že ste starostom mestskej časti, zároveň ste aj 1. podpredsedom ZMOS-u. Ako z tohto uhla pohľadu hodnotíte vzťah samosprávy a podnikateľskej obce?

- Ako ústretový a pragmatický. Združenie miest a obcí Slovenska má vo zvyku pred každým rokovaním Rady ZMOS-u (má 135 starostov a primátorov) pozývať zástupcov dvoch, troch firiem na prezentáciu svojich výrobkov, služieb a možností. A keďže ide o naozaj širokospektrálnu vzorku predstaviteľov samosprávy, každá takáto podnikateľská prezentácia má svoju váhu.

Robíme to pravidelne už roky a za toto obdobie sa prezentovali stovky firiem a podnikateľov.

### Tieto stretnutia sú zrejme aj podnikateľsky prínosné.

- Určite. Máme spätnú väzbu, poďakovania. Veď mnohým podnikateľom, dozvediac sa o potrebách samosprávy, sa okrem priameho biznisu, týmto otvárajú aj nové podnikateľské príležitosti.

A keďže ste sa predtým pýtali na náš „novomestský“ spôsob komunikácie s podnikateľmi, tak dodám, že v Bratislave máme aj regionálne združenie mestských častí. Na týchto rokovaníach tiež pomerne pravidelne umožňujeme podnikateľom aby sa prezentovali a informovali 16 starostov, ktorých mestské časti sú členmi združenia.

### Kedy najbližšie sa uskutoční takéto zasadnutie?

- Uskutoční sa 5. marca na pôde mestskej časti Petržalka. Prípadný záujemca o prezentáciu si ju musí dohodnúť s predsedom regionálneho združenia.

## Zákon o kolektívnom vyjednávaní



**Máme tu jeho ďalšiu novelu. Aká zmena by nás mala zaujímať, pýtame sa hlavného vyjednávača a lektora Ing. Juraja Borgulu.**

- Že kolektívnu zmluvu môžeme rozšíriť (aplikovať) aj na firmu, ktorá nemá odbory. Doteraz sa rozširovala len na vybraný okruh firiem, ktoré si určili buď zamestnávateľa (čo sa nikdy nestalo!) alebo odbory.

Zmena je teda v tom, že kolektívne zmluvy sa rozširujú na celé odvetvia. Napríklad v strojárstve sme kolektívnu zmluvu doteraz uzatvárali pre nejakých cca šesťdesiat firiem. Po novele k nim pribudnú stovky ďalších.

V praxi to môže vyzerať aj nasledovne – máte firmu a v nej dohodnuté so zamestnancami nejaké podmienky. Platové, dĺžky pracovnej doby ... a zrazu niekto príde a upozorní, že odteraz na vás platia nové pravidlá. Vyplývajúce z vyššej kolektívnej zmluvy. Ten niekto je inšpektorát práce, ktorý na kontrolu dodržiavania kolektívnej zmluvy má právo.

### Čo to urobí s podnikateľmi, ktorí odbory doteraz nemali?

- Veľmi jednoduché, zvýšia sa im náklady!

### Naozaj je to iba o peniazoch?

- Aj o moci. Lebo ak si, napr., predseda príslušného odborového zväzu zmyslí, že príde do firmy „XY“, tak dotyčný zamestnávateľ to musí rešpektovať. V zákonníku práce je totiž uvedené, že tento sem má právo vstupu a má právo kontroly. Väčšinou sa toto právo týka BOZP, ale zákon je postavený tak vágne, že pod titulom dodržiavania kolektívnej zmluvy sa môže pozeráť na čokoľvek.

### Keďže nič nie je len zlé, v čom je pozitívum tejto novelizácie? Veď aj ona má svoj vzor. Tak v medzivojnových pomeroch u nás, ako aj v súčasnej Európe.

- Napríklad, ak je čím viac ľudí zastupovaných odbormi, zamestnaneckou radou ..., tak tým menšia šanca je, že môže vzniknúť nejaká nekontrolovaná rebélia. Taká, že nemáte s kým rokovať. Veď aj z našich skúseností z 90-tych rokov vieme, že nič nie je horšie ako pohyb, ktorý nemá lídra.

Toto však nie je nič nové, cez Medzinárodnú organizáciu práce sa to zaviedlo už v roku 1951.

### Z nového stavu logicky vyplýva, že zamestnávateľa môžu „veci“ ovplyvniť aj tým, že vo väčšom počte sa zapoja do kolektívneho vyjednávania.

- Ak to povieme nahrubo, tak kolektívna zmluva je aj o zvýšení vplyvu odborov. Zamestnávateľa môžu reagovať obdobne, keď si zvýšia vplyv svojich odvetvových zväzov.

-vmi-

## KMP - čo po voľbách?

Druhá polovica januára zaznamenala kvalitatívnu premenu Klubu mladých podnikateľov pri našej regionálnej komore SOPK.

Na základe volieb ho už neriadi dočasný, ale stály štvorčlenný organizačný výbor. V zložení Katarína Serinová, Marián Kraľovič, Martin Boržík a Ivan Švarc. Každý, kto sa zúčastnil januárového stretnutia uzná, že mladí podnikatelia nemajú len entuziazmus, ale aj dobré nápady smerovať ho biznisovo čo najužitočnejšie. Napríklad neuzatvárať sa do seba, aktivizovať kontakty aj s KMP ostatných regionálnych komôr, rozširovať svoje rady oslovovaním ďalších a ďalších vysokých škôl a hlavne, svoju náplň čo najviac obohatiť o praktické skúsenosti našich najúspešnejších podnikateľov.



Certifikáty nových členov SOPK si z rúk riaditeľa BRK SOPK Juraja Majtána (uprostred) prevzali za ITIS, s.r.o. Bratislava Martin Boržík (vľavo) a za Althea CMT, s.r.o. Ivan Švarc. Obaja sú členovia platformy mladých podnikateľov.

## BOJUJEME ZA VÁS

V rámci pripomienkového konania SOPK posúdila materiály Ministerstva školstva SR

- Vyhlášku o dokumentácii vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania, o žiadosti o akreditáciu vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania, o osvedčení o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania a o osvedčení o čiastočnej kvalifikácii a o osvedčení o úplnej kvalifikácii.
- „Návrh vyhlášky Štatistického úradu Slovenskej republiky, ktorou sa vydáva Štatistická klasifikácia odborov vzdelania“.

SOPK predložila stanovisko a návrhy vychádzajúce z reálnych potrieb podnikateľov k vládnomu materiálu „Program stability Slovenska na roky 2009 až 2012“.

V rámci legislatívneho procesu bol komore predložený na pripomienkovanie aj **Návrh zákona o ochrane kritickej infraštruktúry**.

## Nová služba Bratislavskej regionálnej komory SOPK PREVERTE SI PARTNERA

Pri tvorbe podnikovej stratégie musí byť uskutočnená diagnostika vnútorných, ale aj externých rizík, vrátane relevantných informácií o konkurencii a obchodných partneroch. V spolupráci so spoločnosťou Slovak Credit Bureau sme vám pripravili nový produkt, vďaka ktorému sa posilní vaša konkurencieschopnosť na trhu.

### PREVERTE SI PARTNERA

Kvalitné informácie, analýzy a správy efektívne využiteľné pre majiteľov, konateľov a TOP manažérov firiem na podporu nástrojov risk manažmentu každého podnikateľského subjektu. Poskytuje aj unikátnu databázu registrovaných záväzkov spoločností po lehote splatnosti z verejného sektora, z leasingových spoločností a od zmluvných obchodných spoločností.

Pomocou rozšíreného vyhľadávania (podľa právnej formy, kraja/okresu, počtu zamestnancov, výšky obratu, základného imania, OKEČu a pod.) poskytujeme informácie o všetkých hospodárskych subjektoch registrovaných na Slovensku (všetky, ktoré majú pridelené IČO).

### Tipy poskytovaných informácií / reportov:

1/ **Základné identifikačné údaje**, informácie o platobnej disciplíne, chronologicky zoradených konkurzných konaniach a v prípade dostupných finančných údajov aj SCB index (vytvorený z finančných údajov firmy a odvetvia), vlastnícke a obchodné vzťahy medzi subjektmi a osobami, vrátane historických väzieb

(prepojenie vlastníkov subjektov) - údaje často veľmi zaujímavé a s vysokou vypovedacou hodnotou.

2/ **Finančné informácie**, ktoré umožňujú benchmarking voči porovnateľným subjektom z odvetvia a odvetvová analýza a tiež informácie z kapitálového trhu.

3/ **Ostatné informácie** pre komplexný obraz hospodárskeho subjektu – zverejnenia v Obchodnom vestníku, prehľad konaní valných zhromaždení, záložné práva na hnutelný majetok a jeho dobrovoľné dražby, verejné obstarávanie, ktoré súvisia s reportovaným subjektom a monitoring tlače (SR a ČR).

4/ **UNIKÁTNY PREHLIADAČ NEHNUTEĽNOSTÍ** – poskytovaný ako samostatná služba, spoplatnená navyše.

**Prehľad nehnuteľností na území Slovenska vo vlastníctve zvoleného subjektu, zoskupený podľa katastrálnych území, vrátane informácií o ťarchách.**

**Zdroje:** MF SR, Štatistický úrad SR, DÚ SR, Sociálna poisťovňa, zdravotné poisťovne, MS SR (Obchodný vestník, Obchodný register), leasingové spoločnosti, zmluvní komerční prispievatelia, slovenské a české periodiká

**Aktualizácia:** denne / 2x týždenne / týždenne / v súlade s aktualizáciou OR SR

### CENNÍK

**Cena za kompletný report o 1 subjekte (bez informácie o nehnuteľnostiach):**

Člen SOPK - 30€ bez DPH

Nečlen SOPK - 40€ bez DPH

**Cena za report o nehnuteľnostiach 1 subjektu:**

Člen SOPK - 10€ bez DPH

Nečlen SOPK - 15€ bez DPH

Bližšie informácie: Mgr. Daniela Bestrová, tel.: 02 4829 1297, e-mail: daniela.bestrova@sopk.sk  
RNDr. Juraj Poledna, tel.: 02 4829 1534, e-mail: juraj.poledna@sopk.sk



## ELZA – Elektromontážny závod Bratislava a.s. Račianska 162, 831 54 Bratislava

ELZA, Elektromontážny závod Bratislava, a.s. bol založený začiatkom roku 1992 a hneď od svojho vzniku položil dôraz na špičkové know-how, komplexnosť dodávok, kvalitné technologické a personálne zázemie. Tento prístup sa premietol do nadviazania úspešnej spolupráce s viacerými významnými zahraničnými partnermi, výsledkom čoho je sprístupnenie špičkových technológií a systémov nášmu trhu.



V oblasti železničnej dopravy spolupracujeme s fy BBR Mníchov, ktorej bezúdržbový systém trolejového vedenia Re 200 patrí medzi najlepšie na svete. Vlakom umožňuje dosahovať rýchlosť 200 km/h a viac. V oblasti mestskej trolejbusovej a električkovej dopravy spolupracujeme s fy. ESKO Praha a Elektroline Praha. Ich špičkové komponenty pre trakčné vedenia mestských

dráh zavádzame na Slovensku už niekoľko rokov.

S ďalšími renomovanými firmami spolupracujeme v ostatných oblastiach našej činnosti.

**ELZA, a.s.** ponúka komplexné zabezpečenie výstavby a údržby elektrických silnoprúdových a slaboprúdových zariadení prostredníctvom svojich odštepných závodov v Bratislave, Žiline a Košiciach. Naš pracovný tím tvoria bývalí zamestnanci rôznych projektových, dodávateľských, výskumných a vývojových organizácií, ktorí aktívne pôsobili v oblasti prípravy a realizácie elektrických rozvodných zariadení a trakčných vedení. V súčasnosti máme 180 kmeňových zamestnancov.

**ELZA, Elektromontážny závod Bratislava, a.s.** ponúka komplexné služby na úseku prípravy a realizácie elektroinštalačných prác a priemyselných rozvodov, káblových a vzdušných vedení nízkeho a vysokého napätia, transformačných a spínacích staníc, meniarní, električkových a trolejbusových tratí, železničných trakčných vedení.

**Na základe auditu TUV BAYERN SACHSEN spoločnosť ELZA, a.s. používa od roku 1997 systém riadenia kvality spĺňajúci medzinárodnú normu DIN EN ISO 9002**

## FAUX PAS – NEVYCHOVANOSŤ A ČI LEN CHYBNÝ KROK? (9)

### Psychológ PhDr. Ľubica Mižičková

**Pozvánky na oficiálne spoločenské podujatia (najmä v diplomatickej praxi) zásadne osobitne vytlačenou pozvánkou (prípadne osobným listom)**

Najčastejší formát takýchto tlačív je 15x10 cm (tlačivá pozvánok najvyšších predstaviteľov štátu majú väčší formát).

Konkrétne údaje na pozvánku sa píše zásadne perom (obálka môže byť písaná strojom).

**Pozvánka obsahuje spravidla tieto údaje:**

- Meno, priezvisko a funkcia osoby usporiadateľa (požívateľa)
- Meno a priezvisko pozývanej osoby
- Druh spoločenského podujatia
- Príležitosť (udalosť), pri ktorej sa podujatie usporadúva
- Presne dátum a čas konania, pričom sa popri dátume uvedie aj konkrétny deň v týždni (napr. utorok 1. 4. 2010)
- Presné miesto konania
- V niektorých prípadoch tiež text: „Táto pozvánka platí súčasne ako vstupenka“, resp. text „Prineste si, prosím, túto pozvánku so sebou“.

### Zaužívané skratky

**R.S.V.P. Répondez s'il vous plait = prosím odpoved'.** Vedľa tejto skratky býva uvedené číslo telefónu. Je potrebné dať hostiteľovi vedieť, či a kto sa zúčastní na pripravovanom spoločenskom podujatí. V každom prípade treba zdvorilo odpovedať, ak sa na podujatí nemôžeme zúčastniť (poďakovať za pozvanie a zdvorilo sa ospravedniť a uviesť dôvod neúčasti).

**Regrets only = nur Absagen**

Znamená to, že treba odpovedať na pozvanie iba v prípade jeho odmietnutia, a to na číslo telefónu, ktoré je uvedené na pozvánke.

**P.M**

Túto skratku obsahuje pozvánka, ktorá sa zasiela v prípadoch, keď účasť na spoločenskom podujatí bola už vopred osobne dohodnutá.

**Black tie = smoking**

Predpísaný oblek na dané podujatie je u pánov smoking s čiernym motýlikom, u dám to znamená malú večernú toaletu alebo kostým.

**White tie = frak**

Predpísaný oblek pre pánov je frak s bielym motýlikom a pre dámy veľká večerná toaleta.

**Uniform informal = tenue de ville = dunkler Strassenanzug**  
Vychádzkové šaty, teda nie predpísaný druh oblečenia, odporúča sa však oblečenie tmavších farieb.

**Faux pas je,  
ak host'a nepozýva konkrétne osoba, ale firma**

## PRÁVNA PORADŇA

**Sme stredne veľká firma a v ostatnom čase, pravdepodobne v súvislosti s krízou, sa nám nahromadilo mnoho dlžníkov. Aké sú možnosti alternatívneho vymoženia pohľadávky?**

Najprv je potrebné dlžníka vyzvať na dobrovoľné zaplatenie dlhu. Ak ste tak učinili, urobte ešte posledný pokus formou tzv. predžalobnej upomienky, čiže písomnej výzvy na zaplatenie dlhu. Určite v nej lehotu dokedy požadujete uhradiť dlžnú sumu s tým, že ak si dlžník záväzok nesplní, bez ďalšieho upozornenia sa obrátite na príslušný súd a tým vášmu dlžníkovi vzniknú ďalšie zbytočné náklady

v podobe trov súdneho konania, na čo ho v upomienke upozorníte.

Túto upomienku zašlite dlžníkovi s doručenkou, aby ste mali doklad o doručení ako dôkaz v súdnom konaní a ak táto výzva zostane bez odozvy alebo ak dlžník dokonca odmietne zásielku prevziať, podajte voči nemu na súd návrh na vydanie platobného rozkazu. V návrhu požadujte okrem zaplatenia dlžnej sumy aj úrok z omeškania odo dňa nasledujúceho pod dni splatnosti faktúry, súdne trovy a trovy právneho zastúpenia.

Ak súd vydá platobný rozkaz a dlžník proti nemu nepodá v 15-dňovej lehote odpor s odôvodnením, platobný rozkaz nadobudne právoplatnosť a bude mať rovnaké právne účinky ako rozsudok súdu. Právoplatný a vykonateľný platobný rozkaz je exekučným titulom.

Môžete sa rozhodnúť, či o výkon rozhodnutia požiadate súd alebo oslovíte exekútorský úrad. Odporúčam využiť služby súdneho exekútora, keďže ten je na včasom a úspešnom vykonaní exekúcie finančne motivovaný. V praxi je exekútor rýchlejší a úspešnejší ako súdny vykonávateľ.

Ďalšou možnosťou je postúpenie pohľadávky. Vašu pohľadávku tak odpredáte záujemcovi na základe zmluvy o postúpení pohľadávky. Existujú viaceré spoločnosti, ktoré sa špecializujú práve na výkup pohľadávok. Obídete súdne konanie a finančné prostriedky budete mať v rukách skôr, avšak uspokojenie vašej pohľadávky bude len vo výške zmluvnej kúpnej ceny, spravidla to nie je za 100 percent nominálnej hodnoty, ale zväčša len za 50 až 70 percent tejto sumy v závislosti od bonity pohľadávky alebo ešte aj za menej. Je teda na zvážení, či peniaze potrebujete hneď alebo ste ochotný počkať na verdikt súdu, čo môže trvať aj niekoľko rokov.

Ďalšie alternatívy ako obísť súd je rozhodcovské konanie alebo mediácia, s ktorými však musí protistrana súhlasiť.

**D. Bestrová**

## PODNIKATEĽSKÝ SERVIS MAREC/APRÍL 2010

**08. 3. 2010 REACH komunikácia v dodávateľskom reťazi**

**Lektor:** Dr. Martin Murín a kol., špecialisti v odbore

**10. 3. 2010 Manažment pohľadávok**

**Lektor:** PhDr. Ján Barica, špecialista v odbore

**18. 3. 2010 Zmeny v uvádzaní údajov v colných vyhláseniach v roku 2010**

**Lektor:** Ing. Peter Harach, Colné riaditeľstvo SR

**19. 3. 2010 Úspešné obchodne rokovanie a vplyv kultúrnych odlišností na uzatváranie obchodov**

**Lektor:** Ing. Peter Knapík, špecialista v odbore

**23. 3. 2010 Konzultačný deň s nemeckou právnou zástupkyňou**

**Lektor:** Marcella Pawelka, advokátka so SRN

**26. 3. 2010 Výber a hodnotenie dodávateľov**

**Lektor:** Miloslav Gajdoš, CSc., špecialista v odbore

**30. 3. 2010 Pracovné porady - súčasť vášho imidžu**

**Lektor:** PhDr. Viera Trnková, špecialista v odbore

**07. 4. 2010 Nové trendy v obchodnej korešpondencii**

**Lektor:** Mgr. Ivana Sorbyová, špecialista v odbore

**08. 4. 2010 Dovoz chemických látok a zmesí (prípravkov) do EÚ**

**Lektor:** Dr. Martin Murín a kol., špecialisti v odbore

**13. 4. 2010 Leasing - účtovné a daňové aspekty**

**Lektor:** Ing. Margita Makarová, daňový poradca, špecialista v odbore

**15. 4. 2010 INCOTERMS 2000**

**Lektor:** Ing. Ľubor Kostelný, špecialista v odbore

**16. 4. 2010 Riešenie sporov mediáciou**

**Lektor:** JUDr. Marcela Szaboová, špecialista v odbore

**Zahraničné aktivity**

**18. 3. 2010 Konzultačný deň Írsko**

**23. 3. 2010 Konzultačný deň Chorvátsko**

**Iné aktuálne ponuky**

**NOVINKA – Preverte si partnera** - kvalitné informácie, analýzy a správy efektívne využiteľné pre majiteľov, konateľov či TOP manažérov firiem na podporu nástrojov risk manažmentu každého podnikateľského subjektu

**NOVINKA - Zaručený elektronický podpis** – externá registračná autorita, vykonávajúca certifikačné činnosti a poskytujúca akreditované certifikačné služby

**Projekt RATING** - nezávislé hodnotenie ekonomického zdravia firmy

**Vystavovanie ATA karnetov** - unifikovaný colný dokument pre tranzit a dočasný dovoz tovarov do tretích krajín bez cla

**Osvedčovanie o pôvode tovaru** - služby pre zjednodušenie zahraničného obchodu

Bližšie informácie: [www.basopk.sk](http://www.basopk.sk), tel. 02/48291257, [sopkrkbl@sopk.sk](mailto:sopkrkbl@sopk.sk)

## PERLIČKA

*Kto je typický Brit?*

*Verejný prieskum dospel k názoru, že predovšetkým ide o človeka bez prestávky hovoriaceho o počasí!*

*Druhou najtypickejšou črtou Brita je zdvorilosť pri čakaní v radoch a treťou typický britský humor. Na štvrtom mieste sa umiestnilo sledovanie sentimentálnych televíznych seriálov a na piatom pitie alkoholických nápojov.*

*Za negatívne črty svojho charakteru Briti považujú náchylnosť všetko odkladať na poslednú chvíľu a taktiež sústavnosť obáv o svoju hmotnosť. Za najpozitívnejšiu svoju črtu považujú schopnosť žartovať na svoji úkor.*

**Simulta** s.r.o.  
Interpreting Translations

**Dynamická stálica na trhu od roku 1992**

**Preklady a tlmočenie**

- konferenčné, konzekutívne, simultánne a informatívne tlmočenie
- preklady z/do všetkých jazykov
- súdne overené preklady
- preklady podporované počítačom - SDL, Trados, WordFast, MemoQ, Transit, DejaVu
- spracovanie prekladov vo všetkých dostupných formátoch, vrátane DTP
- odborné jazykové konzultácie
- člen SAPT
- člen medzinárodných združení Eulogia a Eupharia, ELIA

## KALENDÁRIUM PODNIKATEĽA MAREC 2010

## ČO? KEDY? KOMU?

## Do 1. 3. 2010 (pondelok) namiesto 28. 2. 2010 (nedela)

- splatnosť preddavku dane z príjmov fyzických osôb za **február 2010** (mesačný preddavok vo výške 1/12 z poslednej známej daňovej povinnosti, ak tá presiahla 16 596,96 eura)
- splatnosť preddavku dane z príjmov právnických osôb za **február 2010** (mesačný preddavok vo výške 1/12 dane za predchádzajúce zdaňovacie obdobie, ak tá presiahla 16 596,96 eur)
- splatnosť preddavku na daň z motorových vozidiel za **február 2010** (mesačný preddavok vo výške 1/12 predpokladanej ročnej dane, ak tá u jedného správcu dane presiahne 8 292 eur)

## Do 8. 3. 2010 (pondelok)

- odvod preddavku na poistné na verejné zdravotné poistenie za samostatne zárobkovo činnú osobu za **február 2010**
- odvod poistného na nemocenské poistenie, dôchodkové poistenie, poistenie v nezamestnanosti (dobrovoľné), poistného do rezervného fondu solidarity a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie za samostatne zárobkovo činnú osobu za **február 2010**

## Do výplatného termínu

- odvod preddavku na poistné na verejné zdravotné poistenie plateného zamestnancom a zamestnávateľom za **február 2010** (preddavok na poistné z príjmu vypočítava a odvádza za zamestnanca zamestnávateľ)
- odvod poistného na nemocenské poistenie, dôchodkové poistenie, poistenie v nezamestnanosti, úrazové poistenie, garančné poistenie, poistného do rezervného fondu solidarity a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré odvádza zamestnávateľ za **február 2010**

## Do 5 dní po dni výplaty

- odvod preddavkov na daň z príjmov fyzických osôb zo závislej činnosti znížených o úhrn daňového bonusu za **február 2010**
- prevod finančných prostriedkov do sociálneho fondu za **marec 2010**

## Do 3 dní po dni vzniku daňovej povinnosti

- podať daňové priznanie k spotrebným daniam z minerálneho oleja, tabakových výrobkov, piva, vína, liehu (nevzťahuje sa na prevádzkovateľa daňového skladu a oprávneného príjemcu) a splatnosť daní

## Do 15. 3. 2010 (pondelok)

- odvod dane z príjmov fyzických osôb a právnických osôb vyberanej zrážkou za **február 2010**. Zároveň zaslať oznámenie o tejto skutočnosti príslušnému správcovi dane
- odvod sumy na zabezpečenie dane z príjmov fyzických osôb a právnických osôb platiteľom príjmu za **február 2010**. Zároveň túto skutočnosť oznámiť príslušnému správcovi dane

## Do 22. 3. 2010 (pondelok) namiesto 20. 3. 2010 (sobota)

- registračná povinnosť pre daň z pridanej hodnoty (DPH) pre zdaniteľnú osobu, ktorá má sídlo, miesto podnikania alebo prevádzkareň v tuzemsku, a ak nemá takéto miesto, ale má bydlisko v tuzemsku alebo sa v tuzemsku obvykle zdržiava, a ktorá dosiahla za najviac 12 predchádzajúcich po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov obrat 49 790 eur
- registračná povinnosť pre DPH pre zdaniteľné osoby, ktoré majú sídlo, miesto podnikania alebo prevádzkareň v tuzemsku a ktoré spoločne podnikajú na základe zmluvy o združení alebo inej obdobnej zmluvy, ak za najviac 12 predchádzajúcich po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov dosiahnu celkový obrat 49 790 eur. Do celkového obratu sa započítavajú obraty jednotlivých osôb a obrat z ich spoločného podnikania
- povinnosť podať elektronickými prostriedkami súhrnný výkaz za **február 2010** pre platiteľa dane, ktorý dodal tovar s oslobodením z tuzemska do iného členského štátu osobe identifikovanej pre daň v inom členskom štáte, alebo premiestnil tovar oslobodený od dane do iného členského štátu na účely svojho podnikania, alebo ktorý sa zúčastnil na trojstrannom obchode ako prvý odberateľ podľa § 45 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Povinnosť podať súhrnný výkaz má aj platiteľ DPH, ktorý dodal službu s miestom dodania v inom členskom štáte podľa § 15 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov osobe identifikovanej pre daň, ktorá je povinná túto daň platiť

## Pred nadobudnutím tovaru

- registračná povinnosť pre DPH pre zdaniteľnú osobu, ktorá nie je platiteľom, alebo právnickú osobu, ktorá nie je zdaniteľnou osobou, ak nadobúda v tuzemsku tovar z iného členského štátu, ktorého celková hodnota bez dane dosiahne v kalendárnom roku 13 941,45 eura

## Pred prijatím služby

- registračná povinnosť pre DPH pre zdaniteľnú osobu, ktorá nie je platiteľom a ktorá je príjemcom služieb od poskytovateľa z iného členského štátu

## Pred dodaním služby

- registračná povinnosť pre DPH zdaniteľnú osobu, ktorá nie je platiteľom a ktorá poskytuje služby do iného členského štátu zdaniteľným osobám

## Do 25. 3. 2010 (štvrtok)

- povinnosť podať daňové priznanie k DPH za **február 2010** pre platiteľov s mesačným zdaňovacím obdobím (aj negatívne priznanie) a splatnosť vlastnej daňovej povinnosti
- povinnosť podať daňové priznanie k DPH za **február 2010** pre osoby, ktoré nie sú platiteľmi dane, ale vznikla im povinnosť platiť daň podľa § 69 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, a zaplatiť daň
- povinnosť podať daňové priznanie k spotrebným daniam z minerálneho oleja, tabakových výrobkov, piva, vína, liehu pre prevádzkovateľa daňového skladu a oprávneného príjemcu za **február 2010** (aj za zdaňovacie obdobie, v ktorom daňová povinnosť nevznikla) a splatnosť daní
- povinnosť podať daňové priznanie k spotrebnej dani z liehu pre prevádzkovateľa liehovarníckeho závodu na pestovateľské pálenie ovocia za **február 2010** a splatnosť dane
- povinnosť podať daňové priznanie k spotrebnej dani z elektriny, uhlia a zemného plynu pre daňového dlžníka za **február 2010** a splatnosť spotrebnej dane

## Do 31. 3. 2010 (streda)

- splatnosť preddavku dane z príjmov fyzických osôb za **marec 2010** (mesačný preddavok vo výške 1/12 z poslednej známej daňovej povinnosti, ak tá presiahla 16 596,96 eura)
- splatnosť preddavku dane z príjmov právnických osôb za **marec 2010** (mesačný preddavok vo výške 1/12 dane za predchádzajúce zdaňovacie obdobie, ak tá presiahla 16 596,96 eura)
- splatnosť preddavku dane z príjmov fyzických osôb za **I. štvrtrok 2010** (štvrtročný preddavok vo výške 1/4 z poslednej známej daňovej povinnosti, ak tá presiahla 1 659,70 eura a nepresiahla 16 596,96 eura)
- splatnosť preddavku dane z príjmov právnických osôb za **I. štvrtrok 2010** (štvrtročný preddavok vo výške 1/4 dane za predchádzajúce zdaňovacie obdobie, ak tá presiahla 1 659,70 eura a nepresiahla 16 596,96 eura)
- odvod sumy na zabezpečenie dane z podielu spoločníka verejnej obchodnej spoločnosti, komplementára komanditnej spoločnosti alebo člena európskeho zoskupenia hospodárskych záujmov na zisku spoločnosti za rok 2009
- predložiť hlásenie o vyúčtovaní dane a o úhrne príjmov zo závislej činnosti znížených o poistné a príspevky, ktoré je povinný platiť zamestnanec, alebo príspevky na povinné zahraničné poistenie zamestnanca, o zamestnaneckej prémii a o daňovom bonuse poskytnutých jednotlivým zamestnancom bez ohľadu na to, či ide o peňažné alebo nepeňažné plnenie za rok 2009, a o zrazených preddavkoch na daň
- oznámiť miestne príslušnému správcovi dane o vyplatenom, poukázanom alebo pripísanom úrokovom príjme za rok 2009 fyzickej osobe, ktorá je daňovníkom členského štátu EÚ, závislého územia uvedeného v prílohe č. 2 alebo územia tretieho štátu uvedeného v prílohe č. 3 zákona o správe daní a poplatkov, a ktorá je konečným príjemcom tohto príjmu
- vykonať ročné zúčtovanie a výpočet dane z príjmov fyzických osôb zo závislej činnosti za rok 2009
- podať daňové priznanie k dani z príjmov fyzických osôb a právnických osôb za rok 2009 a zaplatiť daň alebo doplatiť daň, ak daň vypočítaná v daňovom priznaní je vyššia ako zaplatené preddavky na daň
- splatnosť preddavku na daň z motorových vozidiel za **marec 2010** (mesačný preddavok vo výške 1/12 predpokladanej ročnej dane, ak tá u jedného správcu dane presiahne 8 292 eur)
- splatnosť preddavku na daň z motorových vozidiel za **I. štvrtrok 2010** (štvrtročný preddavok vo výške 1/4 predpokladanej ročnej dane, ak tá u jedného správcu dane presiahne 660 eur a nepresiahne 8 292 eur)
- vykonať ročné zúčtovanie poistného na verejné zdravotné poistenie za rok 2009 za zamestnanca, ktorý o to požiadal do 15. 2. 2010, a podať ho v príslušnej zdravotnej poisťovni
- oznámiť výšku nedoplatku alebo preplátku zamestnancovi, ktorému zamestnávateľ vykonal zúčtovanie zdravotného poistenia za rok 2009
- vykonať ročné zúčtovanie zdravotného poistenia za samostatne zárobkovo činnú osobu za rok 2009 a podať ho v príslušnej zdravotnej poisťovni
- preukázať na predpísanom tlačive príslušnému úradu práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „úrad“) plnenie povinného podielu počtu občanov so zdravotným postihnutím na celkovom počte svojich zamestnancov za rok 2009, resp. preukázať úradu na účely plnenia povinného podielu zamestnávania občanov so zdravotným postihnutím za rok 2009 zákonom ustanovenú cenu za realizovanú zadanú zákazku alebo za odobraté výrobky alebo služby, resp. odvieť na účet úradu odvod za neplnenie povinného podielu zamestnávania občanov so zdravotným postihnutím za rok 2009

# Podnikajte s istotou



Či už patríte medzi výrobné spoločnosti, obchodné spoločnosti alebo spoločnosti poskytujúce služby, potrebujete za sebou spoľahlivého partnera, ktorý vám zaručí istotu vo vlastnom podnikaní. Využite preto naše Komplexné poistenie podnikateľov!

[www.allianzsp.sk](http://www.allianzsp.sk)

**Infolinka: 0800 122 222**

**Váš svet istoty**

**Allianz**   
Slovenská poisťovňa